Interreg
España-Portugal

Fondo Europeo de Desarrollo Regional
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

UNIÓN EUROPEA
UNIÃO EUROPEIA

coop4pam

Guía para la producción de Plantas Aromáticas y Medicinales en Portugal



Presentación de la guía

Clara Lourenço y Joaquim Cunha (ADCMoura)

LA GUÍA PARA LA PRODUCCIÓN DE PLANTAS AROMÁTICAS Y MEDICINALES: RECOPILACIÓN DE INFORMACIÓN Y BUENAS PRÁCTICAS PARA LA PRODUCCIÓN DE PLANTAS AROMÁTICAS Y MEDICINALES EN PORTUGAL es un documento construido por un grupo de personas de reconocido mérito, vinculadas desde hace tiempo al estudio y producción de plantas aromáticas y medicinales (PAM) en Portugal, y tiene como objetivo sistematizar los principales aspectos a considerar en la planificación de la producción, secado y procesamiento.

Se presenta en forma de una colección de fichas temáticas que pueden consultarse o descargarse del sitio web *https://coop4pam.ctaex.com/* en documentos individuales y se espera que, con los comentarios y el intercambio de experiencias de quienes las lean, se pueda ir profundizando permanentemente en los temas y completando la información inicialmente presentada.

La colección es, en sí misma, susceptible de ampliación, con nuevos temas o con la adición de textos complementarios en los temas propuestos, siguiendo la evolución de las necesidades de información o las novedades asociadas a los procesos técnicos, organizativos o de otro tipo.

Con el mismo principio, este documento es, de hecho, una etapa más de un largo proceso participativo a nivel nacional, en el que ya han intervenido cientos de profesionales y organizaciones vinculadas al sector, que se inició en Moura, el 10 de septiembre de 2009, en el marco del proyecto transnacional *MEDISS - MEDiterranée Innovation Senteurs saveurs.*

A lo largo de los 3 años siguientes, se sucedieron múltiples encuentros, seminarios, talleres, visitas técnicas, reuniones, en Portugal, Italia y Francia, que permitieron construir, con amplia participación de estos actores, un primer diagnóstico del sector de las PAM en Portugal y un plan de acción para el desarrollo del sector, y promover la creación de una red nacional de agentes vinculados al PAM.

Esa dinámica continuó y se amplió con el proyecto *EPAM – Empreender na Fileira das PAM* en Portugal, a través de la cual:

- El conocimiento del sector en Portugal ha mejorado significativamente, tanto a través de las reuniones locales y nacionales, la página web, el foro, las visitas y el funcionamiento de los grupos de trabajo, como a través de la realización, junto con la Oficina de Planificación y Política del GPP - MAMAOT, de la 1ª Encuesta Nacional de PAM.

- El proyecto ha recopilado y puesto a disposición información sobre las PAM, anteriormente caracterizada por la escasez y la dispersión desde el punto de vista de su valoración económica, en el sitio web de la EPAM, que es la primera plataforma dedicada específicamente al tema de PAM a nivel nacional.
  Se ha contribuido a la consolidación de una red nacional de agentes del sector: productores, distribuidores, investigadores, técnicos.

- Se ha reforzado la dinámica de construcción de redes de colaboración a nivel local, impulsada por la oportunidad generada con el proyecto EPAM de interconectividad y estrecha cooperación.

- La visibilidad interna y externa del sector de las PAM en Portugal ha aumentado, tanto económica como políticamente.

- Se ha fomentado la búsqueda de producciones nacionales, a lo que contribuyó en gran medida la disponibilidad de los contactos de los productores, a través del mapa de productores, y la difusión del folleto "Producción de plantas aromáticas y medicinales ecológicas en Portugal" en varias ferias internacionales dedicadas a los productos ecológicos.

- Se han creado nuevas oportunidades de trabajo en este ámbito, sobre todo a nivel internacional, lo que ha dado lugar a la construcción de procesos y proyectos de colaboración en asociación.

Es en este proceso de EPAM, de animación sectorial, actuando a nivel de organización de la red de investigación y de suministro de información, de formación, de promoción y de lobby (en particular para una valoración política del sector), que aparece un conjunto de actividades en 2014 bajo el título ***Formar para a produção de plantas aromáticas e medicinais em Portugal***, con el fin de diseñar, desarrollar y difundir los conocimientos técnicos sobre la producción de las PAM en Portugal, capacitar a los productores y promover los contactos e intercambios entre ellos y los especialistas e investigadores.

Fue a partir del largo y estrecho contacto con los muchos centenares de personas (cada vez más numerosas) interesadas en invertir, investigar o trabajar en el tema, que surgió la certeza de que, para una gran mayoría, existen todavía muchas carencias en cuanto al acceso a la información técnica especializada que oriente las opciones vinculadas a la producción y transformación de las plantas aromáticas y medicinales en Portugal, lo que impulsa, entre otras acciones, a la construcción de esta Guía.

Para ello, se invitó al Consejo Asesor del proyecto y al equipo de reflexión y redacción de los textos a un grupo de personas reconocidas públicamente por su importante labor como investigadores, como empresarios, vinculados a las plantas aromáticas y medicinales, que asumieron inmediatamente el reto. Ellos son: Ana Barata (Banco de Germoplasma Vegetal Portugués/ INIAV - Instituto Nacional de Investigación Agraria y Veterinaria), Ana Cristina Figueiredo (Facultad de Ciencias de la Universidad de Lisboa), Armando Ferreira (INIAV), Elvira Ferreira (INIAV y APH - Asociación Portuguesa de Horticultura), Fernanda Delgado (Instituto Politécnico de Castelo Branco/ Escola Superior Agrária de Castelo Branco), Isabel Mourão (Instituto Politécnico de Viana do Castelo/ Escola Superior Agrária de Ponte de Lima), Joaquim Morgado (Ervital), Luís Alves (Cantinho das Aromáticas), Margarida Costa (Direcção Regional de Agricultura e Pescas do Algarve), Maria do Céu Godinho (Instituto Politécnico de Santarém/ Escola Superior Agrária de Santarém) y Orlanda Póvoa (Instituto Politécnico de Portalegre/ Escola Superior Agrária de Elvas), en un trabajo coordinado por Joaquim Cunha (ADCMoura/ EPAM y Monte do Menir).

¡Como resultado, tenemos el presente documento, o conjunto de documentos, cuyo objetivo principal es apoyar, con información básica, muchas de las decisiones importantes que cada productor o productora deberá tomar, en la definición de su propio (y único) proyecto, construido a su medida!

No se trata de un manual, ni mucho menos de un repositorio de "fórmulas" de éxito, sino de una recopilación (que, como hemos visto, será continuamente mejorada) de las cuestiones que hay que tener en cuenta y luego profundizar más o menos, en función de las opciones que incorpore cada proyecto de inversión/producción.

No podemos sino reiterar aquí el reto lanzado en los primeros párrafos: mejorar esta Guía pasa también por vuestra participación, la cual solicitamos sabiendo que la juventud del sector en nuestro país, junto con el modelo habitualmente seguido, deja lugar a muchas dudas y a muchas experiencias nuevas. Comenta, pregunta, comparte resultados, completa con nuevas ideas, con enlaces de interés y aporta ideas para nuevas fichas temáticas.

La premisa es sencilla: todos ganan, si se produce bien. ¿Está de acuerdo?

1. Tipos y especies de PAM (F. Delgado, O. Póvoa) | 2. Propagación de PAM (F. Delgado, O. Póvoa) | 3. Instalación de cultivos de PAM (J. Morgado)
4. 4. Protección de los cultivos de las PAM (M. C. Godinho) | 5. Cosecha de las PAM (E. Ferreira y M. Costa) | 6. Secado y acondicionamiento de las PAM (A. Ferreira)
7. 7. Procesamiento de las PAM en seco (L. Alves) | 8. Extractos de las PAM (A. C. Figueiredo, J. G. Barroso y L. G. Pedro) | 9. Mercados y organizaciones en el sector de las PAM (A. Barata y V. Lopes)

DISPONIBLE en *https://epam.pt/guia/ y en https://coop4pam.ctaex.com/*

FICHA TÉCNICA
GUÍA PARA LA PRODUCCIÓN DE PLANTAS AROMÁTICAS Y MEDICINALES: UNA RECOPILACIÓN DE INFORMACIÓN Y BUENAS PRÁCTICAS PARA LA PRODUCCIÓN DE PLANTAS AROMÁTICAS Y MEDICINALES EN PORTUGAL | diciembre 2014 – traducción al español 2022 .
Esta ficha es el resultado de un trabajo colectivo realizado en el marco del proyecto *Formar para a Produção de Plantas Aromáticas e Medicinais em Portugal promovido por ADCMoura, coordinado por Joaquim Cunha, y fue realizado por Ana Barata, Ana Cristina Figueiredo, Armando Ferreira, Fernanda Delgado, Isabel Mourão, Joaquim Cunha, Joaquim Morgado, José G. Barroso, Luís Alves, Luis G. Pedro, Margarida Costa, Maria do Céu Godinho, Maria Elvira Ferreira, Noémia Farinha, Orlanda Póvoa.*

La traducción al español de esta ficha se ha realizado en 2022, en el marco del proyecto 0665_COOP4PAM_4_P Cooperar para crecer en el sector de las Plantas Aromáticas y Medicinales, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) a través del Programa INTERREG V-A España – Portugal (POCTEP) 2014-2020 de la Comisión Europea.

www.coop4pam.com



Interreg
España-Portugal

UNIÓN EUROPEA
UNIÃO EUROPEIA

Fondo Europeo de Desarrollo Regional
Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

